■責任編輯：曾浩榮 2020年4月21日(星期二)

危市下宜定期定額投資

投資攻略

美歐國家在採取嚴格的社交隔離措施後，每日新增確診人數的疫情曲線似有轉趨平緩跡象，各國開始有鬆綁社交隔離政策的聲音出現，也點燃市場投資者進場信心。富蘭克林證券投顧認為，全球新冠肺炎疫情或已度過最嚴峻情勢，但仍需高度警戒。 ■富蘭克林投顧

金融市場在歷經恐慌性沽壓後恢復穩定，但後續將立即面臨經濟數據與企業財報財測展望不佳的考驗，預期風險性資產短線急彈後仍有震盪整理壓力，建議投資者應增持美國政府債等防禦性配置以穩定投資組合，至於跌深怕接往下墜落之劍反彈又怕追高的股票等風險性資產，建議可採用提高定期定額扣款金額或增加扣款次數的投資方式，安度市場震盪又不錯失反彈機會。

3月以來定期投資跑贏

富蘭克林證券投顧以投資者感受最為深切的經驗試算，亦即本次全球受新冠肺炎疫情肆虐導致金融市場大幅震盪，若自2020年3月起開始每月定期定額扣款三次，截至目前已於3/6、3/16、3/26、4/6定期定額扣款累積四次投資，截至4/14最新數據之績效表現，以美國S&P 500指數為例，定期定額投資回報率已達7.52%，但同期間單筆報酬率仍為-4.25%，其餘如科技股、生技股或者亞洲股市，都有類似的投資成果展現，定期定額投資策略運用微笑曲線於低檔扣款、累積較低成本單位數的成效顯著。

富蘭克林坦伯頓美國機會基金經理人葛蘭．包爾表示，儘管美國經濟無可避免將陷入衰退，但急劇且嚴重的下滑應是暫時性的，不認為疫情將導致美國或全球經濟進入蕭條或多年的經濟衰退。在波動環境中，我們尋找到許多高品質長期成長企業的佈局或加碼機會，持續看好科技及醫療產業的結構成長機會，消費類股中具競爭優勢的大型品牌具有投資機會，這類型的公司雖受到經濟放緩的影響，但也將是消費者重返購買市場的優先受惠族群。

應側重長期趨勢性主題

富蘭克林坦伯頓亞洲成長基金經理人蘇庫瑪．拉加表示，隨着美歐國家疫情轉趨緩和，金融市場波動程度下滑、對於美元避險貨幣的需求亦下降，此將有利亞洲、新興股市等風險性資產走勢。東北亞國家疫情較美歐先爆發也率先獲得控制，經濟解除封鎖後與隨之而來的需求復甦，加以原油進口受惠國際油價位處低檔，看好亞洲有望成為全球最先邁向復甦的區域，近期亞股企業獲利預估也展現相較美股更為強韌的趨勢。佈局策略上應側重長期趨勢性主題，包含消費升級、科技與數位化以及健康醫療等題材，尤其科技將更為廣泛被使用，為此次疫情可能長期改變社會行為而受惠產業。

紐約期油見21年低位 加元偏弱

金匯動向 馮強

美元兌加元上周四受制1.4180附近阻力後走勢偏軟，上周尾段在1.3995附近尋得較大支持，本周初曾反彈至1.4130水平。紐約5月期油繼上周尾段跌穿每桶19美元水平，本周初走勢進一步轉弱，曾急跌至11.04美元水平的21年低位，對加元走勢構成負面，美元兌加元重上1.41水平，收復上周尾段跌幅。加拿大央行上周五會議維持利率不變，除了加強措施以增加流動性並減輕市場的借貸負擔之外，央行的會後聲明顯示第2季度的經濟活動有機會較去年第4季大減30%，抑制加元的反彈幅度。

油價低出口降打擊加國經濟

另一方面，加拿大3月份減少逾100萬個就業職位，而原油價格更自今年初開始持續下跌，加拿大央行上周三已評估第2季通脹率將靠近零水平，預示加拿大通脹年率將從2月份的2.2%水平急跌至接近零水平，不利加元走勢。隨着美國經濟活動大幅下降，過去數周的失業人數暴增2,200萬人，將拖累加拿大向美國的出口表現，加上油價持續下試低位，該些因素均不利加拿大經濟，加元現階段有機會保持偏弱走勢。預料美元兌加元將反覆走高至1.4200水平。

上周五紐約6月期金收報1,698.80美元，較上日下跌32.90美元。歐盟峰會將於本周四舉行之際，意大利10年期長債息率本周初再次攀升至1.95%水平之上，同時市場預期美國原油庫存可能急升，紐約期油本周初急跌至每桶11.04美元水平的21年低位，市場避險氣氛升溫，現貨金價本周初持穩1,671美元水平後逐漸反彈，一度重上1,690美元附近，而部分避險資金繼續逢低吸納，將抑制金價跌幅。預料現貨金價將反覆重上1,700美元水平。

金匯錦囊

加元：美元兌加元將反覆走高至1.4200水平。

金價：現貨金價將反覆重上1,700美元水平。

歐元波動收窄 三角爭持待變

金匯出擊 英皇金融集團 黃楚淇

美元兌其他主要貨幣周一走穩，因對於全球經濟成長的擔憂強化了美元的避險吸引力。最新倉位數據顯示，投資者增加美元空倉。截至4月14日當周，投機客的美元淨空倉增至125.9億美元。前一周淨空倉為105億美元。另外，油價周一再度挫跌亦打壓着市場風險偏好。美國原油期貨下跌逾35%，觸及1999年以來最低水平。市場擔憂由於新冠疫情重創需求，美國儲油設施很快將裝滿。石油輸出國組織(OPEC)及俄羅斯等盟國的減產措施將於5月啟動，該組織已經同意每日減產970萬桶，以抑制不斷加劇的供應過剩。

歐元兌美元走勢，近期匯價徘徊在1.10區間之下。技術圖表見，自三月份以來，歐元兌美元的波動正在收窄，並且形成初步的三角形態，或即將醞釀較顯著的突破。上望阻力繼續留意1.10及1.1150，較大阻力料為1.15水平；下方支撐料為1.08及1.0750，下一級看至1.05水平。

英鎊兌美元料續調整

周一英鎊走勢承壓，英國新冠肺炎死亡病例增加，官員表示，討論放鬆防疫的封鎖措施仍為時過早。英國周日的最新統計數據顯示，醫院新增596宗死亡病例，全國死亡病例總數升至逾16,000宗。雖然這是近兩周來單日新增死亡病例的最低數字，但周末期間的死亡病例增幅往往低於平均，且每日通報數據的涵蓋範圍較狹窄。英國內閣辦公室部長戈夫(Michael Gove)表示，英國並未考慮解除為控制疫情而採取的封鎖措施。

英鎊兌美元走勢，匯價向上受阻於200天平均線1.2655，在上周出現掉頭回落，並也驅使RSI及隨機指數自超買區域回落，預料匯價短期走勢將續作調整，下方支持料為1.24，已見四日在此區險獲支撐，但亦要提防一旦失守此區，將見顯著的下滑壓力。較大支撐料為25天平均線1.2215，關鍵仍在1.2160以至1.20關口。向上較大阻力估計在100周平均線1.2810以至1.30關口。

今日重要經濟數據公佈

14：00	英國	3月請領失業金人數，預測增加17.5萬，前值增加1.73萬
		截至2月的三個月按國際勞工組織(ILO)標準計算的失業率，預測3.9%，前值3.9%
		截至2月的三個月就業崗位變動，預測增加10.1萬個，前值增加18.4萬個
		截至2月的三個月平均每周薪資所得年率，預測+3.0%，前值+3.1%
		截至2月的三個月平均每周薪資所得年率(不包括獎金)，預測+3.0%，前值+3.1%
17：00	德國	4月ZEW經濟景氣指數，預測負41.0，前值負49.5
		4月ZEW經濟現況指數，預測負80.0，前值負43.1
20：30	加拿大	2月零售銷售月率，預測+0.3%，前值+0.4%
		2月扣除汽車的零售銷售月率，預測+0.3%，前值-0.1%
22：00	美國	3月成屋銷售年率，預測530萬戶，前值577萬戶
		3月成屋銷售變動，預測-9.0%，前值+6.5%

城市規劃條例(第131章)
規劃許可申請

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)條，以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱－

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及

(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2F)條，任何人可就有關申請向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i) 及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000) 、於會議前上載至委員會網頁，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及

(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請用途	就申請提出意見的期限
A/HSK/216	新界元朗厦村丈量約份第129約內多個地段	臨時物流中心（為期3年）	2020年4月28日
A/KTN/69	新界古洞北丈量約份第95約第856號(部分)、第858號餘段(部分)、第861號(部分)、第865號、第866號餘段(部分)、第867號、第868號餘段(部分)、第869號(部分)、第870號(部分)、第871號(部分)、第872號(部分)、第873號(部分)及第889號(部分)和毗連政府土地	擬議略為放寬最高地積比率及建築物高度限制，以作准許的住宅發展	2020年4月28日
A/KTN/70	新界古洞北丈量約份第95約第1009號(部分)、第1010號(部分)、第1011號(部分)、第1012號(部分)、第1013號(部分)、第1014號(部分)及第1015號(部分)和毗連政府土地	擬議略為放寬最高地積比率限制，以作准許的住宅發展	2020年4月28日
A/NE-TK/681	新界大美督丈量約份第28約的政府土地	臨時商店及服務行業（售賣小食及出租和存放與釣魚有關的用具）（為期3年）	2020年4月28日
A/YL-TT/496	新界元朗大棠丈量約份第117約地段第1200號餘段(部分)	擬議臨時商店及服務行業（為期3年）	2020年4月28日
A/K3/588	九龍必發道100號至114號	擬議略為放寬地積比率限制，以作准許的辦公室、商店及服務行業用途	2020年5月5日
A/NE-KTS/486	新界古洞南營盤丈量約份第100約地段第1623號B分段、第1624號A分段至I分段、第1624號餘段、第1626號、第1628號、第1629號、第1631號至第1637號及第1666號C分段餘段和毗連政府土地	臨時貨倉連附屬辦公室及員工宿舍用途（為期3年）	2020年5月5日
A/YL-PH/838	元朗八鄉丈量約份第110約地段第303號（部分）	臨時鄉郊工場（建築機械修理工場）（為期3年）	2020年5月5日
A/YL-SK/278	元朗錦上路丈量約份第114約地段第782號（部分）和毗連政府土地	臨時停車場（停泊私家車及輕型貨車）的規劃許可續期（為期3年）	2020年5月5日
A/HSK/219	新界元朗厦村丈量約份第125約地段第805號B分段餘段、第807號餘段、第808號餘段、第809號餘段(部分)、第813號餘段(部分)、第814號餘段(部分)、第815號(部分)及第816號B分段餘段(部分)和毗連政府土地	臨時物流中心連附屬辦公室的規劃許可續期（為期3年）	2020年5月12日

城市規劃委員會

2020年4月21日

城市規劃條例(第131章)
規劃許可申請進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)(b)條，城市規劃委員會（下稱「委員會」）曾就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，刊登報章通知。委員會已依據條例第16(2K)條，接受申請人提出的進一步資料，以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱－

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及

(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2K)(c)及16(2F)條，任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2K)(c)及16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)、於會議前上載至委員會網頁，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及

(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請用途／發展	進一步資料	就進一步資料提出意見的期限
A/TW/512	荃灣老圍東林台29號東林念佛堂第七、八座（丈量約份第453約地段第1233號餘段(部分))	靈灰安置所	申請人就收到的部門意見作出回應，並提交經修訂的岩土工程規劃檢討報告。	2020年5月5日
A/TM-LTYY/383	新界屯門藍地丈量約份第130約地段第2883號	擬議住宅發展	回應部門的意見及提交經修訂的排污影響評估。	2020年5月12日
A/TP/670	新界大埔山塘路現有上黃宜凹食水配水庫毗連政府土地	擬議配水庫	申請人回應部門及公眾意見，並提交初步環境檢討報告、排水檢討報告、樹木調查/補償植樹計劃及經修訂的視覺影響評估。	2020年5月12日
A/YL-NSW/274	元朗東成里丈量約份第115約地段第592號C分段第1小分段A分段、第592號C分段第4小分段及第1252號C分段	擬議住宅（分層樓宇）及社區樞紐（商店及服務行業、食肆、學校、康體文娛場所及公共車輛總站）發展	申請人呈交進一步資料回應部門意見，並提供經修訂的空氣流通影響評估及交通影響評估報告，以及視覺影響評估的更換頁面。	2020年5月12日

城市規劃委員會

2020年4月21日

Notice of Appointment of a Liquidator under Section 204 of the BVI Business Companies Act. 2004
根據《英屬維爾京群島商業公司法，2004年》第204條有關委任清盤人的公告

ASIANDAWN VENTURES INC.
(In Voluntary Liquidation)
（"自願清盤中"）（"該公司"）
Company No. 公司編號 135039

NOTICE is hereby given pursuant to Section 204, subsection (1)(b) of the BVI Business Companies Act, 2004 that the Company is in voluntary liquidation. The voluntary liquidation commenced on 26th day of March, 2020. The joint voluntary liquidators are Mr Yeo Boon Ann and Mr Chan Leung Lee both of BDO Financial Services Limited of 25th Floor, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Hong Kong.

特此通告，根據《英屬維爾京群島商業公司法，2004年》第204(1)(b)條，該公司現在自願清盤中。自願清盤於2020年3月26日開始。共同及各別自願清盤人為德豪財務顧問有限公司的楊文安先生和陳良利先生，其公司地址為香港干諾道中111號永安中心25樓。

Should you have any queries, please contact us.
如有任何疑問，請與我們聯繫。

Dated : 26th day of March, 2020
日期： 2020年3月26日

(Sgd.) Mr Yeo Boon Ann and Mr Chan Leung Lee
Joint Voluntary Liquidator
(簽核) 楊文安先生和陳良利先生
共同及各別自願清盤人

刊登廣告熱線：2873 9888
傳真：2873 0009

申請酒牌續期公告
CHICKEN POCHA

現特通告：李在云其地址為新界葵涌石蔭路48號金石樓8樓L室，現向酒牌局申請位於新界荃灣富麗花園A場地下13及16舖Chicken Pocha的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4字樓酒牌局秘書收。

日期：2020年4月21日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
CHICKEN POCHA

Notice is hereby given that LEE Jae Wun of Flat L, 8/F., Kam Shek Building, 48 Shek Yam Road, Kwai Chung, New Territories is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Chicken Pocha situated at Shop 13 & 16, G/F, Plot A, Wealthy Garden, Tsuen Wan, New Territories. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 21st April 2020

申請酒牌續期公告
隨變雞煲

現特通告：莫志文其地址為九龍黃大仙下邨龍達樓419室，現向酒牌局申請位於九龍油麻地文匯街8號文華樓地下隨變雞煲的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2020年4月21日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
隨變雞煲

Notice is hereby given that MOK Chi Man of Room 419, Lung Tat House, Lower Wong Tai Sin Estate, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of 隨變雞煲 situated at G/F., Man Wah Building, 8 Man Wui Street, Yau Ma Tei, Kowloon. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 21st April 2020

申請酒牌轉讓及續期公告
渝痴漁醉

現特通告：賴開軍其地址為九龍秀茂坪安達邨禮達樓 814 室，現向酒牌局申請位於新界元朗水車館街38-60號信發大廈11號舖渝痴漁醉的酒牌轉讓給顧興基，其地址為新界上水古洞高爾夫御苑青山公路古洞段 88號7座2樓D室及續牌。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4字樓酒牌局秘書收。

日期：2020年4月21日

NOTICE ON APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
DRUNKEN FISH

Notice is hereby given that LAI Hoi Kwan of Room 814 Lai Tat House, On Tat Estate, Sau Mau Ping, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Drunken Fish situated at Shop No. 11, Shun Fat Building, 38-60 Shui Che Kwun Street, Yuen Long, New Territories to GU Xingji of Flat D, 2/F., Block 7, Eden Manor, No. 88 Castle Peak Road Kwu Tung, Kwu Tung, Sheung Shui, New Territories. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 21st April 2020